

REGULAMENTUL (CE) NR. 588/2005 AL COMISIEI**din 15 aprilie 2005**

de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1002/2004 de acceptare a angajamentelor oferite în cadrul procedurii antidumping privind importurile de clorură de potasiu originară din Republica Belarus, Federația Rusă și Ucraina

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 384/96 al Consiliului din 22 decembrie 1995 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene ⁽¹⁾ (denumit în continuare „regulamentul de bază”), în special articolul 8,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 992/2004 al Consiliului din 17 mai 2004 de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 3068/92 de instituire a unui drept definitiv antidumping asupra importurilor de clorură de potasiu originară din Belarus, Rusia sau Ucraina ⁽²⁾, în special articolul 1,

după consultarea comitetului consultativ,

întrucât:

- (1) Prin Regulamentul (CEE) nr. 3068/92 ⁽³⁾, Consiliul a instituit un drept antidumping definitiv pentru importurile de clorură de potasiu originară, printre altele, din Federația Rusă (denumită în continuare „Rusia”). Prin Regulamentul (CE) nr. 969/2004 ⁽⁴⁾, Consiliul a modificat și extins perioada de aplicare a măsurilor instituite inițial prin Regulamentul (CEE) nr. 3068/92 la importurile de clorură de potasiu originară, printre altele, din Rusia.
- (2) În martie 2004, printr-un aviz publicat în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* ⁽⁵⁾, Comisia a lansat, din proprie inițiativă, o reexaminare intermediară parțială a măsurilor aplicabile importurilor de clorură de potasiu originară, printre altele, din Rusia, pentru a stabili dacă aceste măsuri ar trebui să fie modificate pentru a ține cont de extinderea Uniunii Europene la 25 de state membre (denumită în continuare „extinderea”).
- (3) Rezultatele acestei reexaminări intermediare parțiale au arătat că este în interesul Comunității să se prevadă o adaptare temporară a măsurilor, pentru a se evita ca acestea să aibă un efect economic brusc și deosebit de negativ asupra importatorilor și utilizatorilor din cele zece noi state membre ale Uniunii Europene, imediat după extindere.
- (4) Prin Regulamentul (CE) nr. 992/2004, Consiliul a autorizat Comisia să accepte oferte de angajamente care respectă condițiile enunțate la considerentele 27 - 32 din respectivul regulament. Pe această bază și în conformitate cu articolul 8, cu articolul 11 alineatul (3), cu articolul 21 și cu articolul 22 litera (c) din regulamentul de bază, Comisia, prin Regulamentul (CE) nr. 1002/2004 ⁽⁶⁾, a acceptat oferte de angajamente din partea a doi producători-exportatori ruși.
- (5) Într-unul din cazuri, Comisia a acceptat un angajament comun privind importurile de clorură de potasiu produsă de JSC Uralkali, Berezniki, Rusia și vândută de Fertexim Ltd, Limassol, Cipru, comerciant acționând în calitate de distribuitor exclusiv în Comunitate al JSC Uralkali.

⁽¹⁾ JO L 56, 6.3.1996, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 461/2004 (JO L 77, 13.3.2004, p. 12).

⁽²⁾ JO L 182, 19.5.2004, p. 23.

⁽³⁾ JO L 308, 24.10.1992, p. 41. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 992/2004 (JO L 182, 19.5.2004, p. 23).

⁽⁴⁾ JO L 112, 11.5.2000, p. 4. Rectificativ: JO L 2, 5.1.2001, p. 42.

⁽⁵⁾ JO C 70, 20.3.2004, p. 15.

⁽⁶⁾ JO L 183, 20.5.2004, p. 16.

- (6) JSC Uralkali a informat Comisia că va vinde în viitor produsul în Comunitate prin intermediul unei alte societăți, denumită Uralkali Trading SA, Geneva, Elveția. Pentru a ține cont de această schimbare, JSC Uralkali și Fertexim Ltd au cerut ca dispozițiile pertinente din Regulamentul (CE) nr. 1002/2004 privind acceptarea angajamentului comun să fie modificate. În acest sens, Uralkali și Uralkali Trading SA au oferit împreună un angajament revizuit.
- (7) JSC Uralkali a subliniat, de asemenea, că angajamentul acceptat prin Regulamentul (CE) nr. 1002/2004 nu permite vânzările directe efectuate spre clienții independenți din Comunitate. În oferta de angajament revizuit, societatea se angajează, de asemenea, să respecte condițiile în materie de vânzări directe în Comunitate.
- (8) Comisia a examinat oferta de angajament. Ea a concluzionat că angajamentul revizuit îndeplinea totalitatea criteriilor de acceptare stabilite în Regulamentul (CE) nr. 992/2004, și anume că (i) nivelurile prețurilor practicate de societățile în cauză trebuie să contribuie considerabil la eliminarea prejudiciului, (ii) societățile trebuie să respecte anumite volume de import pentru vânzările către clienții stabiliți în cele 10 noi state membre ale Uniunii Europene și (iii) societățile trebuie, de asemenea, să respecte, în general, configurația tradițională a vânzărilor lor către clienții individuali stabiliți în aceste state membre. S-a considerat, de asemenea, astfel cum a susținut JSC Uralkali, că transferul activităților comerciale de la Fertexim Ltd către Uralkali Trading SA nu afectează funcționarea angajamentului și nici, pe baza informațiilor comunicate de societăți, monitorizarea sa efectivă.
- (9) În plus, cererea JSC Uralkali privind scutirea de drepturile antidumping pentru vânzările sale directe spre Comunitate a fost considerată acceptabilă, deoarece este conformă cu practica normală, care constă în acceptarea ofertelor de angajament adecvate ale producătorilor care exportă direct spre Comunitate.
- (10) Ținând cont de cele de mai sus, s-a considerat adecvată modificarea corespunzătoare a dispozitivului Regulamentului (CE) nr. 1002/2004,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Articolul 1 din Regulamentul (CE) nr. 1002/2004 se modifică după cum urmează:

„Articolul 1

Angajamentele oferite de producători-exportatorii menționați în continuare în cadrul procedurii antidumping privind importurile de clorură de potasiu originară din Republica Belarus și din Federația Rusă sunt acceptate.

Țară	Societate	Cod adițional TARIC
Republica Belarus	Mărfuri produse de Republican Unitary Enterprise Production Amalgamation Belaruskali, Soligorsk, Belarus și vândute de JSC International Potash Company, Moscova; Rusia sau de Belurs Handelsgesellschaft mbH, Viena, Austria, sau de UAB Baltkalis, Vilnius, Lituania către primul client independent din Comunitate care acționează în calitate de importator	A518
Federația Rusă	Mărfuri produse de JSC Silvinitt, Solikamsk, Rusia și vândute de JSC International Potash Company, Moscova, Rusia sau de Belurs Handelsgesellschaft mbH, Viena, Austria către primul client independent din Comunitate care acționează în calitate de importator	A519
Federația Rusă	Mărfuri produse și vândute de Uralkali, Berezniki, Rusia, sau produse de JSC Uralkali, Berezniki, Rusia și vândute de Uralkali Trading SA, Geneva, Elveția către primul client din Comunitate care acționează în calitate de importator	A520”

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 15 aprilie 2005.

Pentru Comisie

Peter MANDELSON

Membru al Comisiei
